



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

**Nationale Plattform Naturgefahren PLANAT**  
**Plate-forme nationale "Dangers naturels"**  
**Plattaforma nazionale "Pericoli naturali"**  
**National Platform for Natural Hazards**

c/o BAFU, 3003 Berna  
Tel. +41 31 324 17 81, Fax +41 31 324 78 66  
planat@bafu.admin.ch  
<http://www.planat.ch>

Dialogo sui rischi dei pericoli naturali  
Compiti e organi nel dialogo sui rischi  
Stato: 4 gennaio 2012

## Compiti e organi nel dialogo sui rischi

### Introduzione

Uno dei compiti principali del dialogo sui rischi dei pericoli naturali è quello di incrementare, nella popolazione svizzera, la consapevolezza per i pericoli naturali e i rischi ivi connessi, per i compiti degli enti pubblici e la responsabilità del singolo cittadino, al fine di proteggersi meglio. Conformemente al decreto del Consiglio federale del 18 maggio 2005, occorre che questa nuova «cultura del rischio» si diffonda attraverso un ampio dialogo sui rischi instaurato tra tutti gli organi coinvolti e l'intera popolazione svizzera.

Il presente documento si rivolge in primo luogo alle autorità comunali e cantonali, agli specialisti in pericoli naturali e agli addetti stampa degli enti pubblici e delle imprese private che devono assumere il compito di diffondere informazioni in relazione ai pericoli naturali.

Il «dialogo sui rischi dei pericoli naturali» comprende due ambiti di competenza centrali:

- garantire un'**informazione continua, lo scambio e la documentazione** presso quegli enti **che, sul piano operativo, politico e progettuale, sono incaricati di offrire una valida protezione dai pericoli naturali**. Questo discorso vale sia per gli sforzi costanti al fine di ridurre i rischi ed evitare danni (intervento preventivo o prevenzione), sia per quelli profusi durante o dopo un evento (intervento e ricostruzione).
- **informare la popolazione:**
  - dei pericoli naturali a cui ognuno potrebbe essere esposto;
  - delle misure che ognuno può adottare per proteggersi;
  - di quanto gli enti pubblici stanno intraprendendo per la sicurezza della popolazione.

Il tema dei pericoli naturali è di crescente attualità presso l'opinione pubblica. I responsabili presso i Comuni e i Cantoni potrebbero essere indotti a credere che il «dialogo sui rischi dei pericoli naturali» sia un compito senza fine. Perciò è fondamentale sfruttare al meglio quei momenti in cui è possibile ottenere la maggiore eco attraverso un efficace lavoro d'informazione. Quali sono questi momenti? L'esperienza pratica ha mostrato che è possibile delineare **7 punti focali**:

- la carta dei pericoli;
- la strategia di rischio (possibilità e pericoli);
- gli strumenti di pianificazione del territorio e l'utilizzazione del suolo;
- le costruzioni di protezione (solitamente quelle degli enti pubblici);
- i progetti di costruzione (costruttori privati ed enti pubblici);
- gli immobili e l'infrastruttura esistenti;
- la gestione degli eventi.

Qui di seguito sono indicati i principali compiti di comunicazione in questi ambiti tematici (senza pretese di completezza). Tali compiti si concentrano 1) a livello di Comune e 2) a livello d'intervento preventivo (o prevenzione). Essi non comprendono però i compiti tecnici nell'ambito dei pericoli naturali (si veda «gestione integrale dei rischi»).

I pericoli naturali sono un ambito che vede la partecipazione di numerosi organi. A ciò si aggiunge che le **responsabilità** sono disciplinate in modo diverso a livello comunale e cantonale. È per questo motivo che, nella panoramica dei compiti, alla voce «Responsabile» viene indicato solo il livello competente (Cantone, Comune, privati). Per un elenco esauriente dei possibili servizi partecipanti («Parti coinvolte nell'attuazione»), è possibile consultare la Lista di controllo «Gruppo di riferimento».

I **mezzi ausiliari** proposti come pure le indicazioni concernenti strumenti ausiliari e informazioni ulteriori sono elencati alla voce «Cartella pratica sui pericoli naturali», sul sito [www.planat.ch](http://www.planat.ch).

Attualmente i compiti legali della collettività pubblica si limitano in ampia misura ai pericoli naturali gravitativi (piene, valanghe, smottamenti, cadute di massi). A ciò si aggiunge che, nel caso di pericoli naturali di origine meteorologica e di terremoti, manca complessivamente un mandato legale. Questo documento tiene conto consapevolmente di tutti i pericoli naturali, e non fa distinzione alcuna tra pericoli di natura gravitativa e quelli di natura meteorologica e i terremoti, dato che il «dialogo sui rischi dei pericoli naturali» intende rafforzare la consapevolezza e la responsabilità di ognuno nei confronti di **tutti i tipi di pericolo naturale**.

Il «dialogo sui rischi dei pericoli naturali» si svolge all'interno di colloqui personali, nelle riunioni e nel quadro di conferenze informative. Potranno essere di prezioso aiuto i vari siti Internet, gli opuscoli, le presentazioni con lucidi, le lettere informative e i manifesti sul tema. Infatti, occorre scegliere le misure informative a seconda del contesto. Ciò che importa è fornire costantemente le informazioni e coinvolgere i servizi e le persone pertinenti. La seguente panoramica dei compiti e la cartella pratica «dialogo sui rischi dei pericoli naturali» forniscono preziose indicazioni.

Vi ringraziamo per il vostro riscontro! [risikodialog@planat.ch](mailto:risikodialog@planat.ch)

**Com** = in questo contesto sarebbe indicato coinvolgere un esperto in comunicazione; **X** = consigliato **XX** = caldamente consigliato

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
<b>Carta dei pericoli (CP)</b>					
<b>Elaborazione e revisione</b>	<b>All'attribuzione dei compiti:</b> informazioni sugli obiettivi, lo scopo, l'utilità e i compiti di attuazione della carta dei pericoli. Se è disponibile una strategia di rischio, segnalarla.	Pericoli naturali gravitativi: Cantone, Comune Pericoli naturali meteorologici e terremoti: event. altri	Comune		
	<b>Identificare gli organi principali:</b> chi dev'essere coinvolto? Chi dev'essere informato durante le operazioni di elaborazione/revisione della CP?	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione	– Lista di controllo «Gruppo di riferimento»	<b>X</b>
	<b>Pianificare le informazioni sul progetto:</b> Chi necessita di informazioni e in quale occasione? Qual è il modo più appropriato per trasmetterle? Importante: trasmettere le informazioni di base in modo comprensibile, spiegare sempre le fasi successive	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione Popolazione Proprietari di terreni	– Consigli per le informazioni e il dialogo sui rischi – Lista di controllo «Informazioni sul progetto» – Panoramica delle misure info	<b>XX</b>
	<b>Mettere in pratica le informazioni sul progetto:</b> informare a intervalli regolari sullo stato dell'elaborazione e della revisione - conformemente alla pianificazione e nel caso di imprevisti	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione Popolazione Proprietari di terreni	– Lista di controllo informazioni sul progetto aiuto alla lettura della carta dei pericoli – Presentazione «Pericoli naturali»	<b>X</b>
	Se la carta dei pericoli viene depositata pubblicamente: <b>sfruttare</b>	Cantone, Comune	Persone coinvolte	– Consigli per le	<b>X</b>

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
	<b>l'occasione offerta dal deposito pubblico per fornire informazioni su vasta scala</b> (A che cosa serve la carta dei pericoli? Quali informazioni fornisce al Comune? Quali sono le implicazioni per ogni singola persona? Come bisogna agire?): combinare le informazioni per iscritto (per es. lettera ai proprietari di edifici, comunicati stampa, cartelloni informativi o mostre aperte al pubblico, siti Internet) con quelle orali e con le occasioni in cui svolgere un colloquio (incontri, eventi informativi, visita dei media)		nell'attuazione Popolazione Proprietari di terreni	informazioni e il dialogo sui rischi – Lista di controllo «Informazioni sul progetto» – Panoramica delle misure info – Aiuto alla lettura della carta dei pericoli – Presentazione «Pericoli naturali»	
<b>Introduzione</b>	<b>Portare avanti e concludere le informazioni sul progetto conformemente alla pianificazione</b>	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione Popolazione Proprietari di terreni	– Lista di controllo «Informazioni sul progetto»	
<b>Utilizzo</b>	<b>Documentare le informazioni sul progetto</b> per i nuovi organi e per una successiva revisione della CP: chi è stato coinvolto o informato? Quali misure informative sono risultate utili e valide? Che cosa occorre migliorare?	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione		
	<b>Garantire la trasmissione di informazioni nel quadro delle attività quotidiane:</b> chi si occupa di rispondere alle domande sulla carta dei pericoli? Cantone: domande tecniche Comune: domande specifiche sul territorio  Idealmente, per Comune e per Cantone vi dovrebbe essere 1 servizio informazioni centrale per il tema «Pericoli naturali». Esso si occuperà della coordinazione interna delle persone coinvolte nell'attuazione e trasmetterà le domande esterne al servizio competente.	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione Pianificatori Assicurazione, popolazione, proprietari di terreni		

**Com** = in questo contesto sarebbe indicato coinvolgere un esperto in comunicazione; **X** = consigliato **XX** = caldamente consigliato

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
<b>Strategia di rischio</b>					
<b>Elaborazione</b>	<b>Mostrare il significato della gestione integrale dei rischi e della strategia di rischio che includano tutti i pericoli naturali.</b> Fornire informazioni: sulle possibili misure conformemente alla gestione integrale dei rischi sulle basi necessarie, come la registrazione dei rischi, gli obiettivi di protezione ecc. sulle misure informative pianificate	Cantone, Comune	responsabili politici		
<b>Introduzione</b>	<b>Presentare una strategia di rischio mirata relativa a tutti i pericoli naturali</b> a cui un Comune o un Cantone è esposto; richiedere il benessere per le fasi successive.	Cantone, Comune	Responsabili politici		
<b>Attuazione</b>	<b>Coordinare e informare costantemente i servizi specializzati partecipanti</b>  Idealmente, per Comune e per Cantone vi dovrebbe essere 1 servizio informazioni centrale per il tema «Pericoli naturali». Esso si occuperà della coordinazione interna delle persone coinvolte nell'attuazione e trasmetterà le domande esterne al servizio competente.	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione		

**Com** = in questo contesto sarebbe indicato coinvolgere un esperto in comunicazione; **X** = consigliato **XX** = caldamente consigliato

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
<b>Strumenti di pianificazione del territorio e utilizzazione del suolo (piani direttori, piani d'utilizzo, piani edili e piani delle zone)</b>					
<b>Elaborazione e revisione</b>	<b>Identificare gli organi principali:</b> chi dev'essere coinvolto? Chi dev'essere informato durante le operazioni di elaborazione/revisione della CP?	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione	– Lista di controllo «Gruppo di riferimento»	<b>X</b>
	<b>Pianificare le informazioni sul progetto:</b> chi necessita di informazioni e in quale occasione? Qual è il modo più appropriato per trasmetterle? Importante: trasmettere le informazioni di base in modo comprensibile, spiegare sempre le fasi successive	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione	– Consigli per le informazioni e il dialogo sui rischi – Lista di controllo «Informazioni sul progetto» – Panoramica delle misure info	<b>XX</b>
	<b>Attuare le informazioni sul progetto:</b> fornire costantemente informazioni sullo stato dell'elaborazione e della revisione (si veda «Pianificare le informazioni sul progetto»)	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione	– Lista di controllo «Informazioni sul progetto»	
	<b>Sfruttare l'occasione offerta dal deposito pubblico per fornire informazioni su vasta scala</b> (A che cosa serve il piano? Quali informazioni fornisce al Comune? Quali sono le implicazioni per ogni singola persona? Come bisogna agire?): combinare le informazioni per iscritto (per es. lettera ai proprietari di edifici, comunicati stampa, cartelloni informativi o mostre aperte al pubblico, siti Internet) con quelle orali e con le occasioni in cui svolgere un colloquio (incontri, eventi informativi, visita dei media)	Cantone, Comune	Popolazione Persone coinvolte nell'attuazione	– Consigli per le informazioni e il dialogo sui rischi – Lista di controllo «Informazioni sul progetto» – Panoramica delle misure info – Aiuto alla lettura della carta dei pericoli – Presentazione	<b>X</b>

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
				«Pericoli naturali»	
<b>Introduzione</b>	<b>Portare avanti e concludere le informazioni sul progetto</b>	Cantone, Comune	Popolazione Persone coinvolte nell'attuazione	– Lista di controllo «Informazioni sul progetto»	
	<b>Documentare le informazioni sul progetto</b> per i nuovi organi e per una successiva revisione: chi è stato coinvolto o informato? Quali misure informative sono risultate utili e valide? Che cosa occorre migliorare?	Cantone, Comune	Persone coinvolte nell'attuazione		
<b>Attuazione</b>	<b>Garantire la trasmissione d'informazioni nel quadro delle attività quotidiane:</b> chi si occupa di rispondere alle domande sui pericoli naturali?	Cantone, Comune	Popolazione e persone coinvolte nell'attuazione		
	<b>Fornire informazioni su direttive e restrizioni per progetti edili futuri</b> (chiarire le questioni legali, richiedere spiegazioni all'assicurazione); combinare le informazioni per iscritto con le occasioni in cui svolgere un colloquio (si veda «Pubblicazione»)	Cantone, Comune	Popolazione, proprietari di terreni, pianificatori, assicurazioni		<b>X</b>

**Com** = in questo contesto sarebbe indicato coinvolgere un esperto in comunicazione; **X** = consigliato **XX** = caldamente consigliato

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
<b>Costruzioni di protezione e manutenzione dei corsi d'acqua</b>					
<b>Realizzazione e adattamento</b>	<b>Identificare gli organi principali:</b> chi dev'essere coinvolto? Chi dev'essere informato durante le operazioni di elaborazione/revisione della CP?	Comune, Cantone	Persone coinvolte nell'attuazione Popolazione	– Lista di controllo «Gruppo di riferimento»	<b>X</b>
	<b>Pianificare le informazioni sul progetto:</b> chi necessita di informazioni e in quale occasione? Qual è il modo più appropriato per trasmetterle? Importante: trasmettere le informazioni di base in modo comprensibile, spiegare sempre le fasi successive	Comune, Cantone	Persone coinvolte nell'attuazione Popolazione Proprietari di terreni	– Lista di controllo «Informazioni sul progetto»	<b>XX</b>
<b>Introduzione</b>	Attuare le informazioni sul progetto: fornire costantemente informazioni sullo stato dell'elaborazione e della revisione (si veda «Pianificare le informazioni sul progetto»)	Comune, Cantone	Persone coinvolte nell'attuazione Popolazione Proprietari di terreni	– Lista di controllo «Informazioni sul progetto»	<b>X</b>
	<b>Sfruttare l'occasione offerta dal deposito pubblico per fornire informazioni su vasta scala:</b> combinare le informazioni per iscritto (per es. lettera agli abitanti, comunicati stampa, siti Internet) con quelle orali che creano possibilità di dialogo (evento informativo).	Comune, Cantone	Persone coinvolte nell'attuazione Popolazione Proprietari di terreni	– Lista di controllo «Informazioni sul progetto»	
	<b>Documentare le informazioni sul progetto</b> per i nuovi organi e per le future costruzioni di protezione: chi è stato coinvolto o informato? Quali misure informative sono risultate utili e valide? Che cosa occorre migliorare?	Comune, Cantone	Persone coinvolte nell'attuazione		
<b>Utilizzo</b>	<b>Informare sui risultati e le conseguenze di una costruzione di protezione</b> (soprattutto mandatarie delle carte dei pericoli, le autorità preposte alla concessione edilizia, le forze d'intervento, i proprietari di terreni ecc.)	Comune, Cantone	Persone coinvolte nell'attuazione Proprietari di terreni		



**Com** = in questo contesto sarebbe indicato coinvolgere un esperto in comunicazione; **X** = consigliato **XX** = caldamente consigliato

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
<b>Progetti edili (nuovi edifici e ristrutturazioni, incl. l'infrastruttura)</b>					
<b>Acquisto</b>	<b>Segnalare agli interessati all'acquisto i pericoli naturali e le fonti d'informazione</b> se essi: – richiedono un estratto del registro fondiario; – richiedono informazioni sulle possibilità di finanziamento o inoltrano una domanda di finanziamento; – richiedono informazioni sulle condizioni di assicurazione;	Ufficio del registro fondiario Banche Assicurazione	Interessati all'acquisto	www.planat.ch www.hausinfo.ch www.ch.ch www.naturgefahren.ch	
<b>Pianificazione</b>	<b>Per le costruzioni di infrastrutture e gli edifici pubblici, procurarsi le informazioni prima di effettuare delle modifiche edili:</b> – Quali edifici svolgono attualmente una funzione di protezione (per es. strada che funge da corridoio di deflusso) o, nel caso di un evento, svolgono una funzione particolare (per es. locale per i pompieri)?	Gestori ed esercenti Proprietari	Persone coinvolte nell'attuazione Comune		
	<b>Informazioni di base per i pianificatori:</b> – svolgere eventi informativi oppure integrare le informazioni in un evento informativo già previsto – Se possibile, creare un servizio informazioni centrale per specialisti	Autorità competenti per il rilascio dell'autorizzazione Associazioni specialistiche o di categoria	Pianificatori		
	<b>Segnalare i pericoli naturali ai pianificatori e ai costruttori, se essi cercano una consulenza in materia per il loro progetto</b>	Autorità competenti per il rilascio dell'autorizzazione	Pianificatori Costruttori		
<b>Autorizzazione</b>	<b>Formulare in modo comprensibile:</b> spiegare quali misure devono essere adottate, per quale motivo e quali sono gli effetti positivi	Autorità competenti per il rilascio dell'autorizzazione	Proprietari e pianificatori		<b>X</b>
	<b>Documentare le misure</b> (per es. nel SGI) Importante: coordinare i pompieri/le forze d'intervento e fornire informazioni sulle misure mobili!	Autorità competenti per il rilascio dell'autorizzazione			

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
		Cantone			
	<b>I mandatari delle carte dei pericoli</b> (per lo più il Cantone) informano su eventuali conseguenze dei progetti edili per la pianificazione di future misure di protezione	Comune Pianificatori	Cantone		
<b>Attuazione</b>	<b>Se sono state adottate misure per proteggere l'edificio o l'infrastruttura da pericoli naturali: informare il Comune</b> (autorità edilizie, pompieri), in modo tale che esso possa tenerne conto nella pianificazione d'emergenza e attribuire agli interventi le corrette priorità in caso di evento	Proprietari Gestori ed esercenti	Autorità edilizie > forze d'intervento		

**Com** = in questo contesto sarebbe indicato coinvolgere un esperto in comunicazione; **X** = consigliato **XX** = caldamente consigliato

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
<b>Immobili e l'infrastruttura già edificati</b>					
<b>Pianificazione</b>	<b>Per le costruzioni di infrastrutture e gli edifici pubblici, procurarsi le informazioni prima di effettuare delle modifiche edili:</b> quali edifici svolgono una funzione di protezione o, in caso di evento, svolgono una funzione particolare?	Proprietari Gestori ed esercenti	Persone coinvolte nell'attuazione Comune		
	<b>Rendere accessibile alla popolazione l'informazione di base:</b> rischi nel Comune, misure di protezione realizzate o previste dagli enti pubblici, possibili misure di protezione che possono adottare i proprietari e i locatari (per es. sul sito Internet del Comune)	Comune	Popolazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Presentazione «Pericoli naturali»</li> <li>– Aiuto alla lettura della carta dei pericoli</li> <li>– <a href="http://www.planat.ch">www.planat.ch</a></li> <li>– <a href="http://www.hausinfo.ch">www.hausinfo.ch</a></li> <li>– <a href="http://www.ch.ch">www.ch.ch</a></li> <li>– <a href="http://www.naturgefahren.ch">www.naturgefahren.ch</a></li> </ul>	<b>X</b>
	<b>Informare i proprietari in occasione della pianificazione di ristrutturazioni o di nuove costruzioni:</b> carta dei pericoli locale, misure di protezione realizzate o previste dagli enti pubblici, misure di protezione/possibilità di migliorata pretese o supplementari	Comune Assicurazione	Popolazione		<b>X</b>
	<b>Informare i locatari:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– sul modo in cui è possibile ridurre i rischi a cui sono esposte le persone che vivono nell'abitazione</li> <li>– sul modo in cui è possibile evitare danni in caso di evento oppure limitarli quanto possibile</li> </ul>	Proprietari Amministrazioni immobiliari Assicurazione	Locatari		
<b>Attuazione</b>	<b>Nel caso un proprietario abbia adottato misure per proteggere la propria abitazione dai pericoli naturali: informare il Comune (au-</b>	Proprietari	Autorità edilizie > forze d'intervento		

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
	torità edilizie, pompieri), in modo tale che esso possa tenerne conto nella pianificazione d'emergenza e attribuire agli interventi le corrette priorità nel caso di un evento				
	<b>Per le costruzioni di infrastrutture e gli edifici pubblici, fornire le informazioni alle persone coinvolte e alla pianificazione dell'infrastruttura dopo aver effettuato delle modifiche edili:</b> quali costruzioni di infrastrutture svolgono (ora) una funzione di protezione o una funzione particolare in caso di evento?	Gestori, esercenti, proprietari	Persone che partecipano all'attuazione Comune		
	<b>Garantire la trasmissione di informazioni agli interessati</b> (per es. attraverso il servizio informazioni centrale) e rendere accessibili le informazioni di base (Internet)	Comune Assicurazione	Proprietari e locatari interessati	Informazioni di base: <a href="http://www.planat.ch">www.planat.ch</a> <a href="http://www.hausinfo.ch">www.hausinfo.ch</a> <a href="http://www.ch.ch">www.ch.ch</a> <a href="http://www.naturgefahren.ch">www.naturgefahren.ch</a>	
	<b>Appello alle persone che abitano nei pressi di corsi d'acqua e di costruzioni di protezione:</b> – queste persone sono pregate di annunciarsi se l'acqua ha trasportato del materiale oppure se, per un altro motivo, vi è la necessità di effettuare operazioni di sgombero – Si invita a non deporre alcun materiale nei pressi dei corsi d'acqua e delle costruzioni di protezione	Comune	Abitanti Proprietari di terreni		

**Com** = in questo contesto sarebbe indicato coinvolgere un esperto in comunicazione; **X** = consigliato **XX** = caldamente consigliato

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
<b>Gestione degli eventi</b>					
	<b>Al termine di un evento, informare il servizio che ha coordinato o documentato le misure di protezione adottate nel Comune</b> (si veda «Strategia di rischio», «Attuazione»): eventuali esperienze per migliorare la protezione	Comune (forze d'intervento, in particolare i pompieri)	Personne coinvolte nell'attuazione		
	Dopo un intervento: <b>suggerire ai proprietari eventuali miglioramenti per proteggere efficacemente l'edificio</b>	Forze d'intervento, in particolare i pompieri Assicurazione	Proprietari, Comune		
	<b>Sfruttare gli eventi e i danni per informare la popolazione in merito al pericolo e alle possibili misure che possono essere adottate per proteggersi più efficacemente in previsione di nuovi eventi</b> , per es.: – documentando gli eventi e i danni: dopo una piena, marcare il livello dell'acqua in luoghi particolarmente visibili; dopo una caduta di rocce, lasciare un masso quale «ricordo dell'evento» con un cartello commemorativo, ecc. – Svolgere dei percorsi informativi sui pericoli naturali oppure creare installazioni permanenti – «Appuntamento sul posto»: invitare per un sopralluogo	Comune, Cantone	Popolazione Media Scuole	– Consigli per le informazioni e il dialogo sui rischi – Panoramica delle misure info – Presentazione «Pericoli naturali»	<b>XX</b>
	<b>Sfruttare gli eventi e i danni per informare i proprietari in merito al pericolo e alle possibili misure che possono essere adottate per proteggersi più efficacemente in previsione di nuovi eventi</b> ; consulenze personalizzate nel quadro del trattamento dei danni	Assicurazione	Assicurati		
	<b>Sfruttare gli eventi e i danni per segnalare ai responsabili della politica i rischi e il bisogno di protezione</b> e per sensibilizzarli al tema delle misure di protezione, per es. fissando un appuntamento sul posto (invitare per un sopralluogo)	Comune, Cantone	Responsabili politici		

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
	<b>Documentare i danni e le misure</b> adottate dagli enti pubblici e dai privati per la ricostruzione e per la pianificazione di misure di protezione	Comune, Cantone Assicurazione	Persone coinvolte nell'attuazione		

**Com** = in questo contesto sarebbe indicato coinvolgere un esperto in comunicazione; **X** = consigliato **XX** = caldamente consigliato

Fasi di dialogo fondamentali	Compiti del «dialogo sui rischi dei pericoli naturali»	Responsabile	Destinatari	Mezzi ausiliari dialogo sui rischi	Com
<b>Informare la popolazione</b>					
	Mettere a disposizione della <b>popolazione le informazioni di base</b>	Comune, Cantone, Confederazione, assicurazione	Popolazione	– <a href="http://www.planat.ch">www.planat.ch</a>	<b>X</b>
	Sfruttare l'occasione per informare la popolazione in merito ai pericoli naturali e alla responsabilità personale, per es. attraverso documenti commemorativi, annuari, siti Internet, in occasione di un'inaugurazione di costruzioni di infrastrutture e di edifici pubblici, in un giorno di festa come il 1° agosto, ecc.	Comune, Cantone	Popolazione		
	<b>Lasciare dei segni a ricordo di eventi e danni passati</b>	Comune, Cantone	Popolazione		